



M/CFT01

RÝSOVACÍ PŘÍPRAVEK PRO PRAVÍTKO
RYSOVACÍ PRÍPRAVOK PRE PRAVÍTKO
RAJZOLÓ KIEGÉSZÍTŐ A VEZETŐ VONALZÓHOZ
PRZYRZĄD DO OZNACZANIA DLA PRZYKŁADNICY

<i>Návod k obsluze</i>	<i>CZ s. 2 - 3</i>
<i>Návod na obsluhu</i>	<i>SK s. 3 - 4</i>
<i>Kezelési útmutató</i>	<i>HU s. 4 - 6</i>
<i>Instrukcja obsługi</i>	<i>PL 6 - 7</i>

CZ

Obsah

1. Použití
2. Bezpečnost
3. Součást balení
4. Pracovní postup
5. Údržba
6. Ochrana životního prostředí

1. Použití

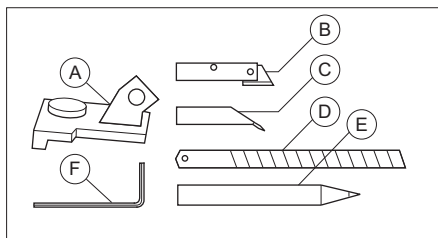
Tento přípravek je určen k použití s ocelovými nebo hliníkovými pravítky minimálně 152 mm dlouhé a maximálně 50 mm široké. (1-31 / 32 ") pro řezání nebo rýsování.

2. Bezpečnost

Uživatelé tohoto přípravku musí být proškoleni a seznámeni s prací s dřevoobráběcími nástroji. Nástroje jsou velmi ostré, musí s nimi být zacházeno opatrně.

3. Součást balení

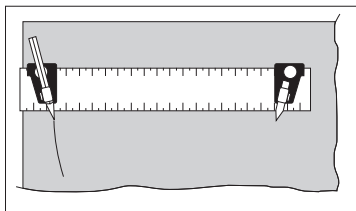
- A. Rýsovací držáky s upínacími šrouby
- B. Držák nože
- C. Hrot
- D. Odlamovací nůž
- E. Tužka
- F. Inbus 1,5mm



Obr. 1

4. Pracovní postup

Do rýsovacího držáku vložte tužku a hrot. Připevněte k pravítku tak, aby tužka a hrot směřovali k sobě. Položte pravítko s držáky na pracovní plochu. Všimněte si, že spodní strana je zkosená. Tužku a hrot uvolněte. Jakmile nastane kontakt mezi materiálem a tužkou / hrotem, tužku / hrot opět utáhněte.



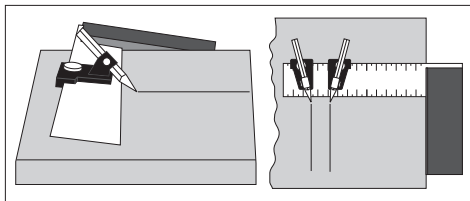
Obr.2

Kružnice

Nastavte si požadovaný rozměr kružnice posouváním rýsovacích držáků po pravítku. Rýsovací držáky připevněte. Položte prsty na držáky a narýsujte kružnici. Dávejte pozor na pohyb materiálu, na kterém práci provádíte.

Rovnoběžná čára

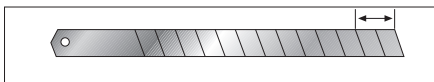
Připevněte rýsovací držák s tužkou do požadované vzdálenosti na úhelník (úhlové pravítko). Přiložte hranu úhelníku k hraně materiálu a narýsujte čáru. V případě potřeby můžete do obou držáků připevnit tužku a narýsovat tak 2 rovnoběžné čáry najednou.



Obr.3

Držák nože

Všimněte si, že na držáku nože jsou ze stran otvory. Otvory slouží k nastavení správného úhlu řezu. Při montování držáku nože do rýsovacího držáku dbejte vždy na to, aby šrouby držáček zapadly do otvoru na držáku nože.

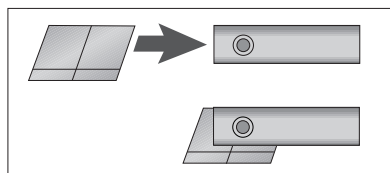


Obr.4

Výměna nože

POZOR: Provádějte výměnu nože, pouze pokud je držák nože připevněn. Noste ochranné brýle!

Délka nového nože musí být 2 díly dlouhá. Chcete-li odломit nový nůž, umístěte ho do svěráku tak, aby linie, která se má zlomit, byla zarovnaná se svěrákem. Uchopte zbytek nože kleštěmi a opatrně odlomte.



Obr.5

Pomocí inbusu uvolněte opotřebovaný nůž. S nožem manipulujte pomocí kleští. Vložte nový nůž (2 díly dlouhý). Horní hranu nože zarovnejte s držákem nože. Zkontrolujte, zda je nůž maximálně zasunutý. Nůž je křehký, proto šroub utahujte opatrně.

POZOR: Pokud šroub příliš utáhnete, hrozí zničení nože. Noste ochranné brýle!

5. Údržba

Přípravek byl navržen tak, aby dlouho a kvalitně plnil svou funkci s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobý a vyhovující provoz přípravku ale závisí i na správné péči a pravidelném čištění.

Pravidelně čistěte přípravek hadříkem. Tento přípravek nevyžaduje žádné mazání. Přípravek po použití vždy vraťte do původního obalu.

6. Ochrana životního prostředí

Suroviny recyklujte, nevyhazujte je do odpadu. Příslušenství a obaly třídte a likvidujte ekologicky. Likvidujte samostatně.

SK

Obsah

1. Použití
2. Bezpečnost
3. Súčasť balenia
4. Pracovný postup
5. Údržba
6. Ochrana životného prostredia

1. Použitie

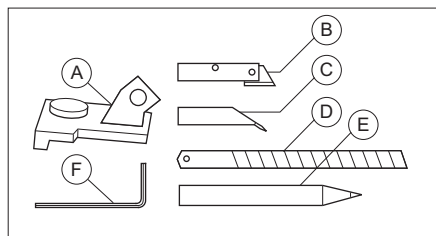
Tento prípravok je určený na použitie na oceľovými alebo hliníkovými pravítkami minimálne 152 mm dlhé a maximálne 50 mm široké. (1-31 / 32") pre rezanie alebo rysovanie.

2. Bezpečnosť

Užívateľia tohto prípravku musia byť preškolení a oboznámení s prácou s drevovoobrábacími nástrojmi. Nástroje sú veľmi ostré, musí sa s nimi zaobchádzať opatrne.

3. Súčasť balenia

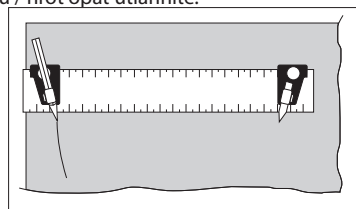
- A. Rysovacie držiaky s upínacími skrutkami
- B. Držiak noža
- C. Hrot
- D. Odlamovací nôž
- E. Ceruzka
- F. Inbus 1,5 mm



Obr. 1

4. Pracovný postup

Do rysovacieho držiaka vložte ceruzku a hrot. Pripevnite k pravítku tak, aby ceruzka a hrot smerovali k sebe. Položte pravítko s držiakmi na pracovnú plochu. Všimnite si, že spodná strana je skosená. Ceruzku a hrot uvoľnite. Akonáhle nastane kontakt medzi materiálom a ceruzkou / hrotom, ceruzku / hrot opäť utiahnite.



Obr.2

Kružnica

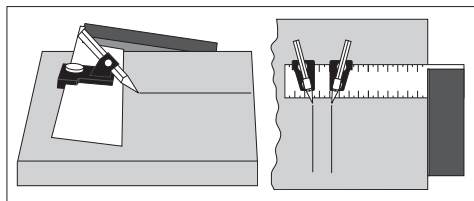
Nastavte si požadovaný rozmer kružnice posúvaním

Návod na obsluhu SK

rysovacích držiakov po pravítku. Rysovacie držiaky pripevnite. Položte prsty na držiaky a narysujte kružnicu. Dávajte pozor na pohyb materiálu, na ktorom prácu vykonávate.

Rovnoobežná čiara

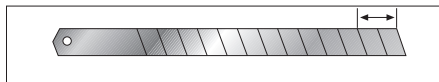
Pripevnite rysovací držiak s ceruzkou do požadovanej vzdialenosti na uholník (uhlové pravítko). Priložte hranu uholníka k hrane materiálu a narysujte čiaru. V prípade potreby môžete do oboch držiakov pripevniť ceruzku a narysovať tak 2 rovnobežné čiary naraz.



Obr.3

Držiak noža

Všimnite si, že na držiaku noža sú zo strán otvory. Otvory slúžia na nastavenie správneho uhla rezu. Pri montovaní držiaku noža do rysovacieho držiaku dbajte vždy na to, aby skrutky na držiakoch zapadli do otvoru na držiaku noža.



Obr.4

Výmena noža

POZOR: Vykonávajte výmenu noža, iba ak je držiak noža pripevnený. Noste ochranné okuliare!

HU

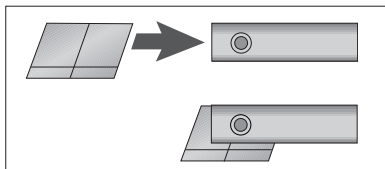
Tartalom

1. Használat
2. Biztonság
3. A csomag tartalma:
4. Munkamenet
5. Karbantartás
6. Környezetvédelem

1. Használat

Ez a kiegészítő a minimálisan 152 mm hosszú és

Dĺžka nového noža musí byť 2 diely dlhá. Ak chcete odlomiť nový nôž, umiestnite ho do zveráka tak, aby línia, ktorá sa má zlomiť, bola zarovnaná so zverákom. Uchopte zvyšok noža kliešťami a opatrne odlomte.



Obr.5

Pomocou inbusu uvoľníte opotrebovaný nôž. S nožom manipulujte pomocou klieští. Vložte nový nôž (2 diely dlhý). Hornú hranu noža zarovnajete s držiakom noža. Skontrolujte, či je nôž maximálne zasunutý. Nôž je krehký, preto skrutku utiahajte opatrne.

POZOR: Ak skrutku príliš utiahnete, hrozí zničenie noža. Noste ochranné okuliare!

5. Údržba

Prípravok bol navrhnutý tak, aby dlho a kvalitne plnil svoju funkciu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá a vyhovujúca prevádzka prípravku závisí aj na správnej starostlivosti a pravidelnom čistení.

Pravidelne čistite prípravok handričkou. Tento prípravok nevyžaduje žiadne mazanie. Prípravok po použití vždy vráťte do pôvodného obalu.

6. Ochrana životného prostredia

Surovinu recyklujte, nevyhadzujte ich do odpadu. Príslušenstvo a obaly triedte a likvidujte ekologicky. Likvidujte samostatne.

maximálisan 50 mm széles acél vagy alumínium vezetővonalzóhoz felel meg. (1-31 / 32 ") vágáshoz vagy rajzóláshoz.

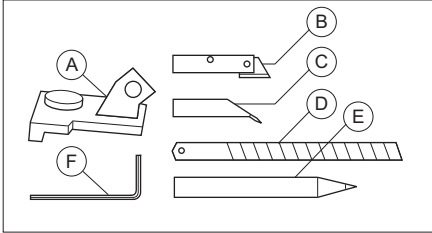
2. Biztonság

A kiegészítő használója megfelelően kell, hogy képesítve legyen és ismertetve kell, hogy legyen a munkával és a fagegmunkáló gépekkel. A szerszámok nagyon élesek, és kezelésük nagy figyelmet igényel.

3. A csomag tartalma:

A. Rajzoló tartók rögzítő csavarokkal

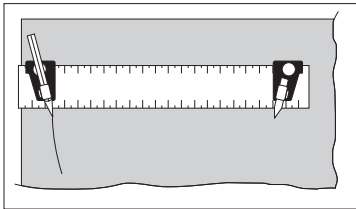
- B. Késtartó
- C. Hegy:
- D. Törhető kés
- E. Ceruza
- F. 1,5 mm imbuszkulcs



1. ábra

4. Munkamenet

A rajzoló tartóba helyezze be a ceruzát és a hegyet. Rögzítse a vonalzóhoz, hogy a ceruza és a hegy önhöz irányuljanak. Helyezze a vonalzót a tartóval a munka felületre. Ne feledje, hogy az alsó oldal ferde. A ceruzát és a hegyet lazítsa meg. Mihelyst a ceruza és a hegy eléri az anyagot, rögzítse őket.



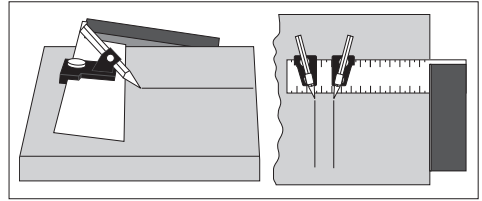
2. ábra

Körvonal

Állítsa be a kör szükséges méretét a tartó mozgatásával a vonalzón. Rögzítse a rajzoló tartót. Helyezze az újját a tartóra és rajzolja meg a körvonalat. Figyeljen az anyag mozgására, amelyen dolgozik.

Párhuzamos vonalak

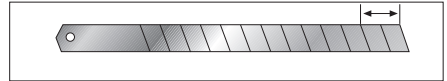
A ceruzával felszerelt tartót, a szükséges távolságra, rögzítse a sarok vonalzóhoz (derékszögű vezetővonalzó). A sarok vonalzót szélét helyezze az anyag szélére és húzzon egy vonalat. Szükségesség esetén mindkét tartóba behelyezheti a ceruzát és így 2 párhuzamos vonalat húzhat.



3. ábra

Késtartó

Ne feledje, hogy a tartóba a kések a nyílás oldalától vannak. A nyílások a vágás megfelelő szögének beállítására szolgálnak. A késtartó szerelése közben a rajzoló tartóba figyeljen arra, hogy a rögzítő csavarok illeszkedjenek a késtartó nyílásaiba.

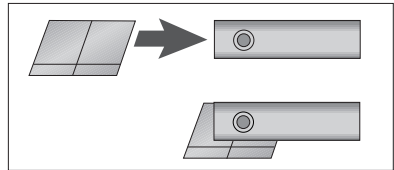


4. ábra

A kés cseréje

FIGYELEM: A kés cseréjét csak akkor végezze el, ha a késtartó rögzítve van. Viseljen védőszemüveget.

Az új kés két résszel hosszabb kell, hogy legyen. Ha le akarja törni az új kést, úgy helyezze be a satuba, hogy a vonal, amelynél le akarja törni, a satu felületével legyen egy vonalban. Fogóval fogja meg a kés t és ügyelve törje le.



5. ábra

Az imbuszkulcs segítségével lazítsa meg az elkopott kést. A kést a fogó segítségével kezelje. Helyezze be az új kést (2 rész hosszúságú A kés felső szélét igazítsa a késtartóhoz. Ellenőrizze, hogy a kés teljesen be van nyomva a helyére. A kés törékeny, ezért a csavart figyelmesen húzza meg.

FIGYELEM: Ha a csavart nagyon meghúzza, megkárosíthatja a kést. Viseljen védőszemüveget.

5. Karbantartás

A felszerelés úgy lett megtervezve, hogy megbízhatóan hosszú ideig szolgáljon, minimális

Instrukcja obsługi PL

karbantartással. A termék folyamatos és Megfelel működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól függ.

Puha törülközővel rendszeresen tisztítsa. Ez a kiegészítő semmilyen kenést nem igényel. A kiegészítőt használat után csomagolja vissza az eredeti csomagolásba.

PL

Zawartość

1. Zastosowanie
2. Bezpieczeństwo
3. Zawartość opakowania
4. Procedura pracy
5. Konserwacja
6. Ochrona środowiska

1. Zastosowanie

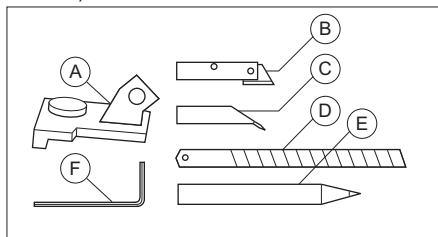
Produkt przeznaczony jest do użytku ze stalowymi lub aluminiowymi przykładnicami o długości co najmniej 152 mm i szerokości co najwyżej 50 mm. (1-31 / 32 ") do cięcia lub oznaczania.

2. Bezpieczeństwo

Wszystkie osoby korzystające z produktu muszą być wcześniej przeszkolone i zaznajomione z obsługą narzędzi do obróbki drewna. Narzędzia są bardzo ostre i należy obchodzić się z nimi bardzo ostrożnie.

3. Zawartość opakowania

- A. Uchwyty do rysowania ze śrubami mocującymi
- B. Uchwyt noża
- C. Ostrze
- D. Nóż łamany
- E. Ołówek
- F. Imbus 1,5 mm



Rys. 1

6. Környezetvédelem

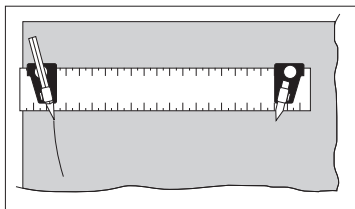
A nyersanyagot hasznosítsa újra, ne dobja a hulladékba.

A kiegészítőt és a csomagolást osztályozza és ökológikusan semmisítse meg.

Önállóan semmisítse meg.

4. Procedura pracy

Włóż ołówek i ostrze do uchwytu do rysowania. Przymocuj go do przykładnicy tak, aby ołówek i ostrze były skierowane do siebie. Umieść przykładnicę wraz z uchwytami na powierzchni roboczej. Zwróć uwagę, że spód jest ścięty. Poluzuj ołówek i ostrze. W momencie, gdy dojdzie do kontaktu materiału z ołówkiem / ostrzem, należy ponownie dokręcić ołówek / ostrze.



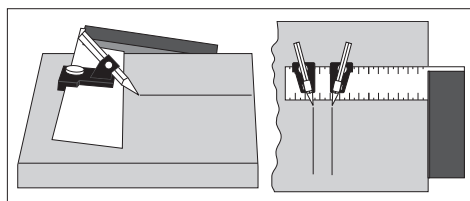
Rys. 2

Okrąg

Dostosuj wymagany rozmiar koła, przesuwając na przykładnicy uchwytami do rysowania. Zamocuj uchwyt do rysowania. Umieść palce na uchwytach i narysuj okrąg. Zwróć uwagę, aby materiał, na którym pracujesz nie przesunął się.

Linia równoległa

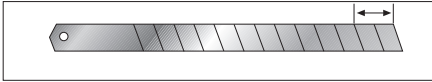
Przymocuj uchwyt do rysowania wraz z ołówkiem na wymaganą odległość na kątowniku (przykładnica kątowna). Wyrównaj krawędź kątownika z krawędzią materiału i narysuj linię. W razie potrzeby możesz przymocować ołówek do obu uchwytów, aby narysować 2 równoległe linie jednocześnie.



Rys. 3

Uchwyt noża

Zwróć uwagę, że po bokach uchwytu noża znajdują się otwory. Otwory służą do ustawienia prawidłowego kąta cięcia. Podczas montażu uchwytu noża do uchwytu do rysowania należy zawsze upewnić się, że śruby uchwytów pasują do otworu znajdującego się w uchwycie noża.

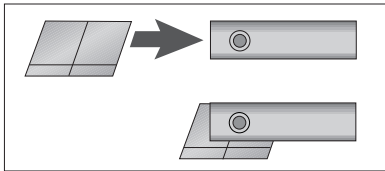


Rys. 4

Wymiana noża

UWAGA: Nóż wymieniaj tylko wtedy, gdy zamocowany jest uchwyt noża. Noś okulary ochronne!

Nowy nóż musi składać się z 2 części. Aby złamać nowy nóż, umieść go w imadle, tak aby łamana linia była wyrównana z imadłem. Chwyć resztę noża szczypcami i ostrożnie odłam.



Rys. 5

Użyj klucza imbusowego, aby zwolnić zużyty nóż. Manipuluj z nożem używając szczypiec. Włóż nowy nóż (2 częściowy). Wyrównaj górną krawędź noża z uchwytem noża. Sprawdź, czy nóż jest całkowicie włożony. Nóż jest delikatny, dlatego śrubę należy dokręcać bardzo ostrożnie.

UWAGA: Zbyt mocne dokręcenie śruby może spowodować uszkodzenie noża. Noś okulary ochronne!

5. Konserwacja

Produkt został zaprojektowany tak, aby służył użytkownikowi przez długi czas przy minimalnej wymaganej konserwacji. Jakość pracy i prawidłowe funkcjonowanie produktu zależy od właściwej pielęgnacji i regularnego czyszczenia.

Regularnie czyść produkt za pomocą szmatki. Produkt nie wymaga smarowania. Po użyciu zawsze należy umieścić produkt do oryginalnego opakowania.

6. Ochrona środowiska

Nie wyrzucaj zużytego materiału, ale poddaj go recyklingowi.

Pod koniec okresu użytkowania produkt i jego akcesoria należy poddać recyklingowi zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Výrobce / Výrobca / Gyártó / Producent
Trend Machinery & Cutting Tools Ltd
Made in Great Britain.
www.trend-uk.com

© 2021 IGM nástroje a stroje s.r.o.



Distributor / Distribútor / Forgalmazó / Dystrybutor
IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke kopianě 560,
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
+420 220 950 910, www.igm.cz